

## Tag der offenen Türe beim TC Hochdorf zur Eröffnung der Sommersaison am 28.04.2013

Am Sonntag, den 28.04.2013 werden unsere Freiplätze eröffnet!

Ein tolles Programm wartet auf Sie:

Am Vormittag finden die Abschlussturniere der Kooperation Schule & Verein statt.

Ab 13 Uhr laden wir alle Mitglieder zu unserem schon traditionellen Mixed-Turnier ein. Wie immer freuen wir uns über die Unterstützung aller Mitglieder in Form von Kuchen- und Salatspenden!

**Am gesamten Tag steht die Anlage aber auch für alle interessierten (Noch-) Nichtmitglieder offen mit der Möglichkeit, selbst einmal den Schläger zu schwingen (nur Schuhe müssen mitgebracht werden)!**

Parallel zum Tennis wird es weitere Möglichkeiten geben, sich sportlich zu betätigen.

Am Abend wollen wir gemeinsam den Tag mit einem gemütlichen Grillen (gegen einen kleinen Unkostenbeitrag) ausklingen lassen.

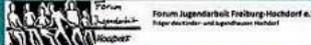
**Wir freuen uns auf die neue Saison und hoffen auf viele alte & neue Gesichter auf der Anlage!!!**



**„Tanz im Mai“**  
ü30  
im Kinder- und Jugendhaus Hochdorf

**Samstag, 04.05.2013**  
**Einlass: Ab 20.00 Uhr Open End**

**Vorverkauf: 10,- Abendkasse: 12,-**  
Jede Eintrittskarte gilt als Los für die Tombola  
**Hauptpreis | LED Flachbildschirm Fernseher**


Bernd's Imbiss (Gewerbegebiet Hochdorf) | Fus GmbH Mineralöle (Industriegebiet Hochdorf)  
Wellness pur - Sauna, Sonne, Wasser (March Buchheim) | Edeka Barwig |  
Jan's Schreibwaren | Claudi's Getränkeoase (March Hugstetten) | Ralf Schwarz | Uwe Kniep |  
Gabriel Transporte | Markus Metzger | DPD | Rainer Helm AVD

**Vorverkaufsstellen: Jan's Schreib- und Bürobedarf  
und Getränke Mittag, March**

Große Tombola mit vielen attraktiven Preisen.  
Jede Eintrittskarte gilt als 1 Los.



## Musikverein Hochdorf

# Open-Air-Spektakel 27.04.2013

[www.mvhochdorf.de](http://www.mvhochdorf.de)

# ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

## Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Berger	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Hunn	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	18.00 – 20.00 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

### Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	07665/3822
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
	15.00 - 20.00 Uhr		
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

Sämtliche Feiertage geschlossen. Diese Öffnungszeiten gelten so-  
weit im Nachrichtenblatt keine Abweichungen abgedruckt sind.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Veranstaltungen im Mai

01.	Maiwecken	Musikverein	
01.	Forellenfest	Angelsportverein	Anglerheim
04.	Tanz im Mai	Jugendforum	Kinder- und Jugendhaus
06.	Ortschaftsratssitzung	Ortsverwaltung	Rathaus
08.-12.	Kinder- und Jugendfreizeit	Ev. Kirchengemeinde	Simonswald
09.	Begleithundeprüfung	Agility Club	Hundeplatz beim P&R
09.	West-Tauf-Gottesdienst	Ev. Kirchengemeinde	Stühlinger
11.	Agilityturnier	Agility Club	Hundeplatz beim P&R
11.	Konzert	Chorvereinigung	Mooswaldhalle
13.	Tagesfahrt	Altenwerk	Murgtal, Baden-Baden
16.	Gemeinsamer Gemeindenachmittag Kreuz/Hochd.	Ev. Kirchengemeinde	Katharina-von-Bora-Haus/ Kreuzkirche
20.	Ökum. Gottesdienst	Ev./Kath. Gemeinde	Tunisee
21.-28.	Wanderfreunde aus Chevilly-Larue in Hochdorf		Verschiedene Wanderungen
30.	Fronleichnam u. Fest	Kath. Kirchengemeinde	Pfarrer-Meybrunn-Haus

## Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr

### in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------

## Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)	0800 2767767
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

## Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstspan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdiend-portal.de](http://www.lak-bw.notdiend-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

### Samstag, 27.04.

Apothekenzum Roten Fingerhut, Ihringen Tel. 07668/317

### Sonntag, 28.04.

Adler Apotheke, Hugstetten Tel. 07665/930516

### Mittwoch, 1. Mai

Apothekenzum Rathaus, Reute Tel. 07641/912912

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Unsere Jubilare im Mai

01.	Johanna Burkert	Am Retzgraben 23	82 Jahre
01.	Rosemarie Wissert	Zur March 11	75 Jahre
03.	Kurt Huber	Zur March 34	82 Jahre
05.	Titus Veliscu	Alte Ziegelei 6	83 Jahre
07.	Albert Kutscheidt	Mooswaldstr. 16	82 Jahre
07.	Helene Henning	Kandelblickstr. 4	71 Jahre
09.	Paul Hank	St.-Agatha-Weg 1	75 Jahre
09.	Norbert Brühl	Högestr. 10	71 Jahre
11.	Klara Krauss	Hieberainle 40	95 Jahre
11.	Ehrenhard Hübner	Fliederweg 3	73 Jahre
14.	Ursula Zimmermann	Högestr. 16	72 Jahre
14.	Hanspeter Scheller	Kirchenpfad 4	70 Jahre
15.	Zofia Zbucka	Seestr. 24	80 Jahre
16.	Margarete Zink	Benzhauser Str. 6	83 Jahre
24.	Ingeborg Siegert	Ringstr. 38	75 Jahre
25.	Artur Sütterlin	Seilerweg 63	79 Jahre
28.	Dr. Klaus Gump	Waldstr. 33	73 Jahre
29.	Walter Burkert	Am Retzgraben 23	85 Jahre
30.	Michel Pauget	Nimbergstr. 13	72 Jahre

Die Ortsverwaltung gratuliert allen Jubilarinnen und Jubilaren recht herzlich und wünscht weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

### Veröffentlichung von Altersjubilaren

Aus Gründen des Datenschutzes möchten wir diejenigen Bürgerinnen und Bürger bitten sich bei der Ortsverwaltung Hochdorf zu melden, die mit einer Veröffentlichung ihres Geburtstages in unserem Nachrichtenblatt nicht einverstanden sind.

**Diese Meldung betrifft nur Personen, die im Jahr 2013 das 70. Lebensjahr erreichen und bereits hier wohnhaft waren oder 70 Jahre und älter sind und neu in unseren Stadtteil gezogen sind.**

### Vorgezogener Redaktionsschluss in KW 18 und 19

Wegen des 1. Mai-Feiertages in der 18. KW und Christi-Himmelfahrt in der 19. KW wird der **Redaktionsschluss des Nachrichtenblattes** in diesen Wochen um einen Tag (auf Montag) **vorverlegt**.

Wir bitten um Beachtung.

Die Ortsverwaltung

### Bürgergespräch mit dem Oberbürgermeister – Themen/ Fragen/ Anregungen?

Am Donnerstag, 11.07.2013 wird Oberbürgermeister Dr. Salomon zu einem öffentlichen Gespräch/ Gedankenaustausch nach Hochdorf kommen.

Wir haben ja einige Themen, die uns bewegen (Zukunft des Michael-Denzlinger-Hauses, Flächensuche für den Sportverein, weitere Sanierung unseres Högebrunnenplatzes, Sanierung der Mooswaldstraße u.a.m.). Damit wir diese doch sehr seltene Gelegenheit aber auch wirklich nutzen und die Themen auch vorbereitet werden können, bitten wir darum, uns die Fragen/ Themen und Anregungen, die Sie in Hochdorf, Benzhausen und im Gewerbegebiet haben, vorab mitzuteilen an die **Ortsverwaltung telefonisch (07665/9473913) oder per Fax: 07665/ 9473919 oder per Mail Walburga.Hunn@stadt.freiburg.de.**

Wir freuen uns auf Ihre Rückäußerung und erst recht auch auf Ihre zahlreiche Teilnahme. Solche Gespräche sind, das wissen wir spätestens seit den Veranstaltungen von IGEL mit Vertretern der Bahn, nicht einfach belangloses Schaulaufen. Dort können Anliegen wirklich transportiert werden, kann erreicht werden, dass wir als Stadtteil auch wirklich wahr genommen werden. Nach dem „offiziellen“ Teil wird die Gelegenheit bestehen, bei einem Glas Sprudel (oder so) zwanglos auch mit dem OB ins Gespräch zu kommen. Die genaue Uhrzeit des Bürgergesprächs, es wird in der Mooswaldhalle stattfinden, teilen wir noch mit.

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

## BERICHTE UNSERER VEREINE

### ANGELSPORTVEREIN HOCHDORF E.V.

#### Forellenfest

Hock beim Anglerheim in Hochdorf Mittwoch, 1. Mai ab 10:00 Uhr Bewirtung & Verkauf:

Forellen gebacken und geräuchert -auch zum Mitnehmen-, Fischbrötchen, Pommes & Bratwürste vom Grill.

Weiter im Angebot: Bier, Weine und alkoholfreie Getränke sowie Kaffee und Kuchen

--- mit Ponyreiten ---

**Auf Ihren Besuch freut sich der  
Angelsportverein Hochdorf e.V.**

### SCHWARZWALDVEREIN FREIBURG-HOHBÜHL

27. April, Samstag:

„**Stammtisch**“ im Berglusthaus ab 14 Uhr

28. April, Sonntag:

„**Zum Liliental nach Ihringen**“, Bötzingen-Vogelsang-Lilienhof-Ihringen, Treffpunkt: 8,10 Uhr, Hbf, Zug Breisach, Wanderführer warten in Bötzingen Bhf, Aufstieg: 300 m, Gehzeit: 3,5 Std/16km, mittel, Einkehr: möglich, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Monika/Werner Ruf, Tel: 07663/2772

01. Mai, Mittwoch:

„**30. Maihock**“ beim Berglusthaus mit der Trachtenkapelle St.Ulrich und „d' Ulricher Musikanten“. Beginn: 11,30 Uhr, es werden Getränke und Speisen angeboten. Wanderung ab Abzweig St.Ulrich-Aubach-St.Ulrich -Heinehof-Berglusthaus-Geiersnest-zurück zur Abzweigung St. Ulrich, Treffpunkt: 9,30 Uhr, Straba-Haltestelle Paula Modersohn-Platz, Wanderführer erwartet Gruppe an der Haltestelle St.Ulrich (Abzw.), Bus, Nr. 7208, und um 10 Uhr die CBL an der Abzweigung Straße Bollschweil/St.Ulrich, P, Aufstieg: 500m, Gehzeit: 3 Std /7,5km, mittel, Führung: Otto Vorigrimler, Tel: 07633/8857

### MUSIKVEREIN

#### Ein rauschendes Fest!

Am Samstag, den 27.04.2013 heißt es „Bühne frei“ für ein Konzert der Superlative. Der Musikverein präsentiert Highlights aus Rock, Pop und Musical. Als Solisten konnten Künstler der Spitzenklasse gewonnen werden. Auf einer professionellen Bühne mit Lichtershow hören Sie den Musikverein in einer noch nie dagewesenen Form.

Ein Konzert mit Festivalcharakter bei dem es einige Überraschungen geben wird.

Konzertbeginn: 19.30 Uhr

Einlass: 18.00 Uhr

Für ausreichend Speis und Trank (auch mit Barbetrieb) ist selbstverständlich gesorgt.

Karten gibt es an der Abendkasse für 7,- Euro. Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren haben freien Eintritt.

Feiern Sie mit uns ein rauschendes Fest bei sommerlichen Temperaturen, feinen Speisen, kühlen Getränken und Spitzen-Musik!

Also, alle Nachbarn, Freunde und Bekannte einpacken und ab auf's Festivalgelände.

Wir freuen uns auf Sie/Euch!

Am 1. Mai begrüßen wir die Hochdorfer und Benzhauser wieder traditionell mit Marsch und Polka!

## SENIOREN-TREFF

### „DER MAI IST GEKOMMEN...“

#### Wanderung am Maien-Abend

Von **Kandern über Wolfsschlucht zum Storchendorf Holzen Kandern** und wieder zurück – eine abwechslungsreiche und z. T. auch romantische Wanderung.

Für diese Wanderung bilden wir zweckmäßiger Weise PKW-Fahrgemeinschaften.

Die Strecke umfasst ca. 9 km, ca. 250 Höhenmeter bei einer geplanten Gehzeit von 3 Std.

Vor einer Führung um 15.00 Uhr im Keramik-Museum (Kandern, ca. 1

Std.) gibt es eine kurze Kaffeepause. Abschluss in Schliengen.

Feste Schuhe und Wanderstöcke sind zu empfehlen.

**Di., 30. 04. 2013: Abfahrt mit PKW** (Fahrgemeinschaften): **09.00 Uhr Mooswaldhalle**

**Anmeldung:** Brigitte Ernst, Tel 07665-1562

### NEUES SOMMERPROGRAMM

Mit dieser Ausgabe von „Hochdorf aktuell“ überreicht Ihnen der SENIOREN-TREFF sein neues Programm von Mai bis August 2013.

Das Team lädt Sie Alle herzlich zum Besuch der Veranstaltungen ein.

## AGILITY CLUB FREIBURG E.V.

### Einladung:

Besuchen Sie uns bei unserem Agility Turnier mit Kreismeisterschaft der KG13 swhv.

**Am Samstag den, 11. Mai 2013 von 09.00 – 17.00 Uhr.**

**Es starten 100 Teams in verschiedenen Leistungsklassen.**

Gratulieren möchten wir:

**Petra Knapp mit Easy** zu Platz 1 und **Claudia Lye mit Hugo** zu Platz 4. Beide haben am vergangenen Wochenende in Kappel-Grafenhäusern den Aufstieg in die A2 geschafft.



### Öffnungszeiten

#### Montag

15.00 bis 18.00 Aktionen am Spielwagen  
Kinder von 6 bis 10 Jahre

#### Dienstag

9.00-12.00 Bürozeit  
15.30-17.30 Jungs-Gruppe (8 bis 12J.)  
17.30-21.30 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)  
18.30 Kun-Fu Training

#### Mittwoch

15.00-18.00 Bürozeit  
15.00-17.30 Spielenachmittag für Kinder (6-11 J.)  
18.00-20.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)  
20.00-22.00 Sportangebot Mooswaldhalle

#### Donnerstag

11.30-13.00 Kooperationsprojekt mit der Mühlmattenschule  
15.00-17.30 Mädchentreff

#### Freitag

9.00-12.00 Bürozeit  
16.00-18.00 Teenieclub (12 bis 15 J.)  
18.00-22.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)

### Besuch des Impulsiv Kinderland



**Info:** Teenie's ab der 4. Klasse fahren in den Pfingstferien nach Italien. Anmeldungen sind zu den Bürozeiten möglich! Wir haben nur noch 1 Platz für einen Jungen frei!

mail: jugendhaus-hochdorf.net

Tel.: 07665/94 12 50 Fax: 07665/941251



**Andrea Stricker mit Timmy** war in all ihren Läufen erfolgreich von Platz 1 – 3 war alles dabei.  
Super gemacht!!!

Unser Übungsgelände befindet sich in Hochdorf-Benzhausen hinter der Gaststätte Willibald.

Bitte den Pendlerparkplatz gegenüber der Autobahnmeisterei benutzen.

Kontakt:

**Agility** – Petra Knapp 0761/60918,

**Basis** – Claudia Lye 07665/3528,

[www.agility-club-freiburg.de](http://www.agility-club-freiburg.de)

## KINDERNACHMITTAG BEIM WALDHOCK 2013

### Vorbereitungstreffen

Hiermit laden wir alle Interessierten Menschen aus Hochdorf ein, sich an der Gestaltung des Kindernachmittags beim Waldhock am 6. Juli 2013 zu beteiligen. Wir würden uns freuen, wenn wir neue Gesichter und Ideen aufnehmen können.

Vorbereitungstreffen ist am 29.04. 2013 um 18.00 im Katharina von Bora Haus.

Wir freuen uns auf rege Beteiligung

Conny Wilde-Merrotsy, Sabine Vogel und Joost Wejwer

## CHORVEREINIGUNG

Herzliche Einladung zum großen Chor-Event am **11.05.2013**

19.30 Uhr in der Mooswaldhalle

Die Sängerinnen und Sänger der Chorvereinigung Hochdorf freuen sich auf die Begegnung mit der Chorvereinigung Berlin-Spandau.

Lassen Sie sich von **über 100** Aktiven begeistern.



## SV HOCHDORF 1920 E.V.

### Abtl. Fußball

#### Ergebnisse des letzten Spieltages

SV Hochdorf I - PTSV Jahn Freiburg I	0:0
SV Hochdorf II – PTSV Jahn Freiburg II	2:3

#### Nächster Spieltag ist Sonntag, der 28.04.2013

15:00 Uhr SC March I - SV Hochdorf I

13:00 Uhr SC March II - SV Hochdorf II

#### Ergebnisse Jugendspiele am letzten Wochenende

E2-Junioren	Köndringen - Hochdorf	2:7
E1-Junioren	Hochdorf- Gottenheim	11:1
D1-Junioren	St. Georgen - Hochdorf/March	1:2
D2-Junioren	Eichstetten - Hochdorf/March	0:14
C1-Junioren	Denzlingen - March/Hochdorf	8:0
B-Junioren	Hochdorf/March – Kollmarsreute	1:3
A-Junioren	March/Hochdorf – FFC	0:2

#### Jugendspiele an diesem Wochenende

##### Freitag 26.04.2013

18.00 Uhr D2-Junioren Hochdorf/March – Al. Zähringen

##### Samstag 27.04.2013

10.00 Uhr E2-Junioren Hochdorf - Prechtal

11.00 Uhr E1-Junioren Kirchhofen - Hochdorf

12.30 Uhr	D1-Junioren	Hochdorf/March – BW Wiehre FR
14.00 Uhr	C2-Junioren	March/Hochdorf - Oberhausen
15.00 Uhr	C1-Junioren	March/Hochdorf – Simonswald (in Buchheim)
17.00 Uhr	A-Junioren	March/Hochdorf – Neuenburg (in Buchheim)

### Sonntag 28.04.2013

10.00 Uhr	E3-Junioren	PSV FR – Hochdorf
15.30 Uhr	B-Junioren	Rhodia FR – Hochdorf/March

## FAMILIENTREFF MÜTZE

### Second-Händchen

Der Hochdorfer Kinder Secondhand-Laden. Gerne nehmen wir noch Kleider an. Unser Laden bietet auch jetzt schon eine nette Auswahl an Frühlingskleidung.

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr, 14:00 – 16:30 Uhr

Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr

Dienstag, 30. April von ca. 15 – 17 Uhr

Info: Tel.: 0 76 65/93 00 25

### Neue Spielgruppe

Seit kurzem trifft sich eine neue Spielgruppe für Babys ab 2 Monaten bis 2 1/2 Jahre. Wir treffen uns immer 9.30 - 11.30 Uhr zum kennen lernen, spielen und plaudern. Bitte bei Interesse melden bei: Julia Wurth, 0 76 65/93 26 290 oder einfach vorbei schauen.

### Familienausflug

Für jeden der Lust hat machen wir am Sonntag, 28. April einen Familienausflug auf die Hochburg. Wir treffen uns um 15 Uhr auf dem Parkplatz unterhalb der Hochburg (beim Schulbauernhof Domaine Hochburg). Wer etwas später kommt, läuft einfach zur Burg und trifft uns dort.

Jeder sorgt fürs eigene Vesper und wir picknicken gemeinsam oben an der Burg.

Bei Regen fällt der Ausflug ersatzlos aus.

### Haare schneiden

Unsere qualifizierte Friseurin schneidet für 5 € pro Kind die Haare, ab 5. Klasse 8 €.

Bitte mit Voranmeldung!

Unser Second-Händchen ist zu dieser Zeit geöffnet.

**Termin: Dienstag, 30. April von ca. 15 – 17 Uhr**

**Info/Anm.:** UnsereFriseurin, Tel.: 0 76 41/555 63

das Team vom Familien-Treff MütZe

## SONSTIGES

### Deutscher Kinderschutzbund e.V.

#### Ausbildung zum Berater/zur Beraterin am Kinder- und Jugendtelefon

Im September 2013 beginnt ein neuer Ausbildungskurs für das Kinder- und Jugendtelefon Freiburg. Dieses anonyme und kostenlose Beratungsangebot ermöglicht jungen Menschen zwischen acht und 21 Jahren, anonym über ihre Sorgen zu sprechen, Probleme zu klären oder einfach nur Informationen zu erfragen. Manchmal geht es auch nur darum, in Ruhe mit jemandem zu reden, ernstgenommen zu werden mit dem was sie beschäftigt.

Daher bedarf es einer gründlichen Schulung, um im Einzelfall adäquat reagieren und/oder an geeignete Hilfsangebote verweisen zu können.

In der halbjährigen Ausbildung (jeweils Mittwoch-Abende sowie je ein Wochenende im September 2013 und März 2014) lernen die zukünftigen Berater und Beraterinnen ihre Lebenserfahrung und ihr Gespür, Gefühle und Probleme bei anderen zu erkennen, auszubauen. Selbsterfahrung nimmt in dem Kurs einen ebenso großen Stellenwert ein wie die Kenntnisse über die Besonderheiten der anonymen Telefonberatung.

Die ehrenamtliche Arbeit bei der Nummer gegen Kummer fordert kontinuierlichen Einsatz (etwa zehn bis zwölf Stunden im Monat) sowie Neugier und Mut, sich mit sich selbst und mit den Themen der Anrufenden auseinander zu setzen.

Bewerbungen mit kurzem Lebenslauf und Motivation bis 17. Mai an: Deutscher Kinderschutzbund Freiburg e.V., Kartäuserstr. 49a, 79102 Freiburg oder E-Mail [kjt@kinderschutzbund-freiburg.de](mailto:kjt@kinderschutzbund-freiburg.de). Nähere Informationen: 0761/71311, [www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de) wie [www.kinderschutzbund-freiburg.de](http://www.kinderschutzbund-freiburg.de).

## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

### Verein für deutsche Schäferhunde (SV) e.V. OG March

#### Flugschau der Falknerei Franz Ruchlak, Löffingen

Am Sonntag 5. Mai wird Berufsfalkner Franz Ruchlak aus Löffingen seine Greifvögel bei uns vorstellen. Die Flugschau beginnt um 15:00 Uhr und dauert ca. 1 Stunde. Jagdfalken in atemberaubendem Sturzflug, Weißkopfseeadler, Steppenadler, Harris-Hawk und Uhu können beobachtet werden, ihre Eigenarten und Fähigkeiten werden ausführlich beschrieben.

Die Besucher haben die Möglichkeit, einzelne Greifvögel selbst auf den Falkner-Handschuh fliegen zu lassen - die Gelegenheit für tolle Fotos.

Der Eintritt beträgt für Erwachsene 5,00 €, Kinder ab 6 Jahren 3,00 €. Bei ungünstiger Witterung wie Starkregen oder Sturm kann die Vorführung nicht stattfinden.

Nähere Informationen unter [www.falknerei-ruchlak.de](http://www.falknerei-ruchlak.de) oder Telefon 0172-9985485

#### Vorankündigung Impftermin

Am Dienstag 14.05.13 findet auf unserem Übungsgelände der jährliche Impftermin statt. Anmeldung unter 07665-2529 erbeten.

Walter Mittag  
1. Vorsitzender

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

[www.hochdorf.ekifrei-west.de](http://www.hochdorf.ekifrei-west.de)

Katharina-von-Bora-Haus  
Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: [hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de)



#### Pfarrbüro:

Pfarrer Dieter Habel, Gemeindediakon Joost Wejwer  
Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Krauß Tel. 07665- 94 76 76 7

#### Unsere Gottesdienste

##### Sonntag, 28. April, Katharina-von-Bora-Haus

18 Uhr, Gottesdienst, Pfrin. Rahmelow  
18 Uhr, Kindergottesdienst, Diak. Wejwer

##### Sonntag, 5. Mai, Katharina-von-Bora-Haus

11 Uhr, Familien-Gottesdienst mit musikalischem Schwerpunkt, Diak. Wejwer; anschl. Kirchkaffee

#### Gruppen, Kreise und Termine

##### Freitag, 26. April, KaBo

ab 9 Uhr, Entrümpelungsaktion am KaBo  
14.30 Uhr, Pfadfindergruppe Wölflinge

##### Samstag, 27. April, KaBo

ab 9 Uhr, Entrümpelungsaktion II. am KaBo

##### Donnerstag, 2. Mai, KaBo

19.30 Uhr, Übungsstunde Bläserkreis

##### Freitag, 3. Mai, KaBo

14.30 Uhr, Pfadfindergruppe Wölflinge

##### Dienstag, 7. Mai, Lutherkirche

ab 19 Uhr, Treffen der Ortsältestenkreise mit der Visitationskommission

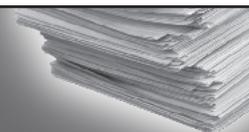
#### berichtet

#### Konfirmation

Bei feierlichen Gottesdiensten wurden am vergangenen Sonntag insgesamt 67 Konfirmandinnen und Konfirmanden aus unserer

Regelmäßig direkt ins Haus

- › Termine und Veranstaltungstipps
- › Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)
- › Lokal und seriös



## Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam

› Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo**  
**verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
\* Individual-Print

Pfarrgemeinde West für ihren Weg im Glauben gesegnet. In der Kreuzkirche, hieß dann auch Bezirksjugendreferentin Sonja Klenk die Neukonfirmierten in der Jugendarbeit der Evangelischen Kirche willkommen. „Ich hoffe, dass ich euch bald in der Jugendarbeit wieder sehe“, sagte sie an die Jugendlichen gewandt.



Unser Bild zeigt die 14 Konfirmandinnen und Konfirmanden die in der Kreuzkirche von Diakon Joost Wejwer (re.) konfirmiert wurden.

### Papageno, Tamino und Papagena zu besetzen

#### Casting der Jugendkantorei der Christuskirche für „Die Zauberflöte“

Freiburg (gh). Für Aufführungen von Mozarts „Zauberflöte“ im kommenden Herbst sucht die Jugendkantorei der Christuskirche noch Sängerinnen und Sänger zwischen zehn und 16 Jahren.

Deshalb lädt die evangelische Bezirkskantorin Hae-Kyung Jung gemeinsam mit der Regisseurin und Stimmbildnerin Martina Wäldele am Mittwoch, 8. Mai um 17 Uhr zu einem Casting ein. Dabei sollen musikbegeisterte Jugendliche für Solorollen und für Nebenrollen sowie für den Chor gefunden werden. Aufgeführt wird „Die Zauberflöte“ dann in der reduzierten Form von Michael Bender, so dass sie auch für Jugendliche zu bewältigen ist. Zu besetzen sind unter anderem die Rollen der Papagena und der Pamina, sowie von Papageno und Tamino. Kantorin Jung: „Die Zauberflöte spricht sogar die Jugendlichen an, die jenseits der klassischen Musik leben, oder gar nichts mit Klassik zu tun haben wollen.“

Die Konzerte sind als Benefizaktion geplant, denn die Jugendkantorei an der Christuskirche will mit den Einnahmen die Innenrenovierung der über 110 Jahre alten Christuskirche unterstützen. Die Proben starten nach den Pfingstferien.

Anmeldungen sind ab sofort möglich. Das Casting findet am 8. Mai im Kantorat an der Christuskirche statt.

Evang. Stadtkantorat, Maienstr. 2, 79102 Freiburg, Tel.: 0761/88 85 18 28, Mail: haekyungjung@yahoo.de

### angesagt

#### Mit Bach durch die Regio

#### Eine Reise zu bedeutenden Organen der Region

Diese sehr schöne kirchenmusikalische Reihe wird es auch in diesem Jahr wieder geben. Das schöne daran ist, dass sich nebe dem musi-

kalischen Genuss die einzelnen Spielorte gut mit einem Sonn- oder Feiertagsausflug verbinden lassen. Hier eine Übersicht

Mi. 01.05.2013,

17:00 bis 18:00 Uhr: Wolfgang Zerer/Hamburg spielt Bach und Reincken

Münstertal Kath. Pfarrkirche St. Trudpert

So. 05.05.2013,

17:00 bis 18:00 Uhr: Heinrich Walther spielt Bach und Prätorius  
Universität Freiburg, KG 1, Aula

Do. 09.05.2013,

17:00 bis 18:00 Uhr: Stephen Tharp/New York spielt Bach und George Baker

St. Peter, Barockkirche

So. 12.05.2013,

17:00 bis 18:00 Uhr: Johannes Götz spielt Bach und Pachelbel  
St. Ulrich, Kath. Pfarrkirche St. Peter und Paul

Weitere Konzerte folgen. Der Eintritt ist jeweils frei – um Spenden wird am Ausgang gebeten.

### Müttergenesungswerk sammelt

Rechtzeitig vor dem Muttertag startet eine Grußkartenaktion des Müttergenesungswerkes. Auf der Homepage [www.muettergenesungswerk.de](http://www.muettergenesungswerk.de) kann sich Jede und Jeder eine Grußkarte auswählen und mit einem persönlichen Muttertagsgruß für eine liebe Person versehen. Das Müttergenesungswerk schickt - gegen eine kleine Spende - die Karte rechtzeitig zum Muttertag an die Mütter, Großmütter, Partnerinnen, Freundinnen oder Tanten.

Alle Grüßenden tun gleichzeitig Gutes. Sie haben ihre persönliche Grußbotschaft und setzen mit ihrer Spende gleichzeitig ein Zeichen, dass Mütter konkrete Hilfe brauchen.

Rund um den Muttertag sammelt das Müttergenesungswerk ab diesem Wochenende Spenden. Viele kranke Mütter und Kinder benötigen vom Müttergenesungswerk einen direkten Zuschuss, damit sie ihre Kurmaßnahme überhaupt antreten können, z.B. für den gesetzlichen Eigenanteil, für Kleidung, Gepäcktransport oder ein kleines Taschengeld.

In Freiburg berät das Diakonische Werk Mütter und Väter wenn es um eine Kur gehen soll, mehr Informationen gibt es in der Dreisamstraße 3-5, 79098 Freiburg im Breisgau

### NACHgedacht

Wenn du in einem Loch sitzt, musst du zuerst mit dem Graben aufhören.

*Japanisches Sprichwort*



## Frühlings | gefühle

Der Winter klingt nun langsam aus und die Frühlingsgefühle werden geweckt. Beachten Sie unsere Aktion: Denn die kleinen **Frühjahrspreise** sind schon da!

**Verlag und Anzeigen:**  
 Meßkircher Straße 45,  
 78333 Stockach,  
 anzeigen@primo-stockach.de,  
 www.primo-stockach.de



**primo verlag**  
 Fachverlag für Amts-,  
 Mitteilungs- und Infoblätter  
 + Individual-Print

## MITTEILUNGEN DER KATHOLISCHEN SEELSORGEEINHEIT Freiburg-Hochdorf-Landwasser [www.se-hochdorf-landwasser.de](http://www.se-hochdorf-landwasser.de)

**Pfarrer Dr. Joachim Koffler,** Tel. 0761/15147570 / eMail: [koffler@se-fr-west.de](mailto:koffler@se-fr-west.de)  
**Hofackerstraße 35a** Sprechzeiten/HD nach Vereinbarung ; LW: Do 8.30 – 9.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Kaplan Siegfried Huber** Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761/15629098 / eMail: [huber@se-fr-west.de](mailto:huber@se-fr-west.de)  
Sprechzeiten: nach Vereinbarung

**Pfarrbüro Hochdorf** Tel. 07665/1705 / Fax 07665/930478 / eMail: [st.martin@se-hochdorf-landwasser.de](mailto:st.martin@se-hochdorf-landwasser.de)  
**Benzhauser Straße 3** Sprechzeiten: Di und Fr 9.00 – 11.00 Uhr; Mi 15.00 – 17.00 Uhr

**Pfarrbüro Landwasser** Tel. 0761/16116 / Fax 0761/16616 /  
eMail: [st.petrus-canisius@se-hochdorf-landwasser.de](mailto:st.petrus-canisius@se-hochdorf-landwasser.de)  
**Auwaldstr. 94a** Sprechzeiten: Mo 10.00 – 11.30 Uhr;  
Di + Mi 8.30 – 10.00 Uhr; Do 16.00 – 17.30 Uhr

**Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg:**  
Tel. 01805/123569 / Kath.Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222



### ■ Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 27. April 2013 - Heiliger Petrus Canisius

10.00 St. Martin: Schnuppertreffen Ministranten  
14.00 St. Thomas: Taufe von Aurora Messina  
18.00 St. Martin: Heilige Messe  
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Orgelkonzert mit Horn (Prof. Klemens Schnorr)

#### Sonntag, 28. April 2013 - 5. Sonntag der Osterzeit

09.30 St. Albert: Heilige Messe  
10.00 St. P. Canisius: Festmesse zum Patrozinium St. Petrus Canisius mit Kinderelementen, mitgestaltet vom Blockflöten- und Vokalchor unter Leitung von Irmgard Metzner, anschl.  
Internationales Mittagessen, Kinderprogramm u.a. mit Hüpfburg, Bilderbuchkino der Bücherei Hochdorf, Kaffee und Kuchen  
10.30 St. Albert Wohnzimmer: PGR-Sitzung  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Montag, 29. April 2013 - Heilige Katharina von Siena

13.00 Hauptfriedhof: Trauerfeier für Rosa Kopp in der Mitscherlich-Kapelle, anschl. Beisetzung  
18.00 Hochdorf: Vorbereitung Waldhock-Kindernachmittag (Katharina-von-Bora-Haus)

#### Dienstag, 30. April 2013 - Heiliger Pius V.

Die Pfarrbüros in Hochdorf und Landwasser sind wegen Dienstgespräch geschlossen.

14.30 St. Albert Wohnzimmer: "Café und mehr"  
17.00 St. Martin Sitzungszimmer: Treffen des Büchereiteams  
17.45 St. P.Canisius: Rosenkranz  
18.30 St. P.Canisius: Heilige Messe  
19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Karl Disch, Willi und Liesel Gloderer, Erika Müller

#### Donnerstag, 02. Mai 2013 - Heiliger Athanasius

12.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Mittagstisch  
13.00 St. P.Canisius: Ökumenische Seniorenarbeit Landwasser: Fahrt in den Frühling  
15.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Spielemittag  
18.15 Hl. Familie: KEINE Beichtgelegenheit und Sprechstunde!  
19.00 Hl. Familie: Taizé-Gebet in der Krypta  
20.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Sitzungsraum: Pfarrgemeinderatsitzung Hl. Familie

#### Freitag, 03. Mai 2013 - Heiliger Philippus und heiliger Jakobus

07.00 Hl. Familie: Morgengebet, anschließend Frühstück  
16.00 St. Martin: Seniorengottesdienst mit Marienlob  
17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und Sprechstunde  
18.00 Diakoniekrankenhaus: Heilige Messe  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Otmar Hercher / Ger-

trud Frey / Agnes und Peter Beck / Lucie und Emil Steinhart / Konrad Läufer / Renate Niegot

#### Samstag, 04. Mai 2013 - Heiliger Florian und heiligen Märtyrer von Lorch

07.00 Gemeinsamer Jahresausflug der Frauen  
11.00 St. Albert: Taufe Fenja Ravenstein  
11.00 St. P.Canisius: Kinderkirche "Der Himmel soll heut offen sein"  
15.00 St. Katharina, Westhausen: Trauung von Philipp Richard Hütt und Karolin Maria Bäurle, Freiburg-Landwasser  
17.15 St. P.Canisius: Rosenkranz  
18.00 St. P.Canisius: Heilige Messe – Gedenken an Maria und Andreas Gielnik, Anna Angela, Franz, Johann und Silvester Gielnik, Florentine und Johann Hanuschik, Brüder Josef und Gerhard, Matylde Marscholke

19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Wortgottesfeier  
19.30 Frühjahrskonzert des Kammerorchesters Landwasser in der Zachäusgemeinde

#### Sonntag, 05. Mai 2013 - 6. Sonntag der Osterzeit

09.30 St. Albert: Heilige Messe zur Renovabisaktion - vorbereitet vom Freundeskreis Elektrénai - parallel Kinderkirche - Baukollekte - anschließend Verkauf fair gehandelter Waren  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe - Baukollekte  
11.00 St. Martin: Heilige Messe mit Taufe von Laura Fischer  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe - mitgestaltet vom Männer- und Musikverein  
18.00 St. P.Canisius: Konzert "aqua terra"

### ■ Eheproklamation

Das Sakrament der Ehe spenden sich am 4. Mai in Westhausen-Lippach: Philipp Richard Hütt und Karolin Maria Bäurle, beide wohnhaft in Landwasser

### ■ Schnuppertreffen Minis HD

Die Hochdorfer Ministranten stellen sich vor und laden dich ein: Am Samstag, den 27. April von 10:00 bis ca. 11:30 Uhr findet ein kleiner Schnuppervormittag im Pfarrer-Meybrunn-Haus statt. Neben einzelnen Spieleangeboten möchten wir euch auch die Möglichkeit geben, den Miniraum und die Sakristei genauer kennenzulernen und einfach mal zu schauen, was die Minis so alles machen!

### ■ Sommerlager 2013 an der Rheinquelle

Die kath. Seelsorgeeinheit Hochdorf-Landwasser bietet vom 28. Juli bis 05. August ein Sommerlager im Haus „Rheinquelle“ in Tschamut/Rueras (Kanton Graubünden/Schweiz) an für Kinder ab der 3. Klasse bis 13 Jahre. Anmeldungen sind ab sofort möglich; die Ausschrei-

bung findet sich zum Download auf der Homepage [www.se-hochdorf-landwasser.de](http://www.se-hochdorf-landwasser.de) und ist den Pfarrbüros und Kirchen erhältlich. Weitere Informationen bei Kaplan Siegfried Huber, 0761/15629098, [huber@se-fr-west.de](mailto:huber@se-fr-west.de). Anmeldeschluss ist der 20. Mai; die Anzahl der Plätze ist begrenzt, es gilt die Reihenfolge der Anmeldung.

#### Internationales Pfarrfest in Landwasser

Am 28. April 2013 findet in der kath. Gemeinde St. Petrus Canisius anlässlich des Patroziniums ein internationales Pfarrfest statt. Im Festgottesdienst um 10.00 Uhr singt und spielt der Blockflöten- und Vokalchor unter Leitung von Frau Irmgard Metzner u.a. die Missa Brevis von Anton Diabelli. Zu diesem Gottesdienst mit Kinder-elementen sind Familien herzlich eingeladen.

Anschließend bieten 8 Frauen im Gemeindefest, Auwaldstr.94c selbst gekochte Gerichte aus ihren Heimatländern Chile, Indonesien, Irak, Nigeria, Russland, der Türkei und Deutschland. Das Essen in Buffetform wird zu Familienpreisen angeboten (Einzelperson 6 €, Familie zwischen 7 € und 12,50 €)

Anschließend gibt es ein Kinderprogramm mit Hüpfburg, Bobbycar-Parcours und Bilderbuchkino der Bücherei Hochdorf und ein Tischtennisturnier für alle.

Das Gemeindefest endet um 15:30 nach dem Kaffeetrinken.

\*\*\*\*\*

Gerne nehmen wir Kuchen- und Tortenspenden entgegen. Kuchenabgabe ist am Samstag, 27. April von 9.30 Uhr – 12.00 Uhr am Sonntag, 28. April von 9.30 Uhr – 10.00 Uhr im Gemeindehaus. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

#### Vorbereitungstreffen Kinder nachmittag beim Waldhock 2013

Hiermit laden wir alle interessierten Menschen aus Hochdorf ein, sich an der Gestaltung des Kindernachmittags beim Waldhock am 6. Juli 2013 zu beteiligen. Wir würden uns freuen, wenn wir neue Gesichter und Ideen aufnehmen können. Das Vorbereitungstreffen ist am 29. April um 18.00 Uhr im Katharina-von-Bora-Haus. Wir freuen uns auf rege Beteiligung – Conny Wilde-Merrotzy, Sabine Vogel und Joost Wejwer

#### kfd-Einladung

Am Montag, 29. April 2013, feiert das kfd-Dekanat zum Tag der „Diakonin“ einen Frauengottesdienst in „Maria Magdalena“, Rieselfeld. Hierzu sind auch wir, die Frauengemeinschaft von St. Petrus Canisius, Landwasser sehr herzlich eingeladen.

Beginn des Gottesdienstes: 19.00 Uhr, zuvor besteht noch, ab 18.00 Uhr, die Möglichkeit an einer Führung teilzunehmen.

Team der Frauengemeinschaft

#### Kinderkirche in Landwasser

„Hier bist Du willkommen!“ Keiner ist zu klein für diesen etwas anderen Gottesdienst.... Am 4. Mai heißt es bei uns: „Tretet ein, der Himmel soll heut offen sein“. Wir freuen uns auf Euch! Desirée, Rebekka, Siggie und Isabel.

#### Konzert „musica aqua terra“ in Landwasser

Herzliche Einladung zum Konzert des Ensemble „musica aqua terra“ am Sonntag, 05.05.2013 um 18.00 Uhr in der St. Petrus Canisius Kirche, Freiburg-Landwasser. Zur Aufführung kommt das Oratorium „Jonas“ von Giacomo Carissimi (1605-1674) auf.

Im Mittelpunkt steht die bekannte Geschichte vom Propheten Jonas und seiner Berufung. Das relativ kurze Werk, das auf lateinisch komponiert wurde, wird im Konzert von einem Erzähler übersetzt und kommentiert.

Bereichert wird das Programm mit Musik vom Zeitgenossen Alessandro Scarlatti. Solistinnen, Chor und Instrumentalensemble musizieren unter der Leitung von Guido Sutter.

#### Kirchenchor im Wandel

Am Dienstag 09.04.13 fand eine außerordentliche Versammlung des katholischen Kirchenchores St. Martin Freiburg-Hochdorf statt. Anlass war das Ausscheiden des bisherigen Vorstandes zum Festgottesdienst an Ostern. Zudem hat der Chor einen Mitgliederschwund zu verzeichnen.

Zur Debatte stand die Auflösung des Kirchenchores. Diese wurde von den verbleibenden Chormitgliedern abgelehnt.

Der Kirchenchor probt fortan dienstags 19:30 – 21:30 Uhr im Pfarrar-Meybrunn-Haus Hochdorf unter der musikalischen Leitung von Frau Friderike Martens. Die Leitung des Chores wird kommissarisch von Frau Suse Weber übernommen.

Der Chor freut sich auch weiterhin die Kirchenmusik zu pflegen und heißt neue Sängerinnen und Sänger herzlich willkommen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Sing mit!

Jüngere - können im Chor alt werden

Ältere - fühlen sich wieder jung

Brillante - glänzen in Solopartien

Laute - lernen „piano“ lieben

Fleißige - kommen regelmäßig zur Probe

Eifrige - legen die Noten unters Kissen

Alle sind herzlich willkommen!

Kontakt: Suse Weber, Tel. 07665 / 41935

Ort: Pfarrar-Meybrunn-Haus, Benzhauser Str. 3,  
79108 Freiburg-Hochdorf

#### Neues Gotteslob kommt im Advent 2013

Nach zehn Jahren intensiver Vorbereitungsarbeit kann zum ersten Advent 2013 das neue Gotteslob ausgeliefert werden.

Dieses Buch bietet konkrete Anregungen für das persönliche und gemeinsame Gebet. Es finden sich darin wertvolle Hilfen zur Glaubensvertiefung und eine reiche Auswahl wichtiger Gebete und Lieder. Das Gotteslob will ein fester Begleiter für die Feier der Liturgie sein – zum Lob Gottes und zum Heil der Menschen.

Die Bücher können über unsere Öffentliche Bücherei sowie das Pfarramt bestellt werden. Zum ersten Adventssonntag 2013 wird das neue Gotteslob eingeführt. Lieferbar ist es voraussichtlich ab Oktober.

**Folgende Ausgaben** wird es geben:

„Normalausgabe“ in Kunstleder, dunkelblau, Naturschnitt 19,95 Euro

Ausgabe „B“ in Kunstleder, dunkelrot, Goldschnitt 29,00 Euro

Ausgabe „C“ in Rindspaltleder, schwarz, Goldschnitt 39,00 Euro

Ausgabe „G1“ Großausgabe, Kunstleder, dunkelblau 30,00 Euro

Am **27./28. April werden nach den Gottesdiensten** Bestellscheine durch Mitarbeiterinnen der Bücherei verteilt und bindende Bestellungen entgegen genommen. Die Bestellscheine können Sie auch in den Briefkasten des Pfarramtes einwerfen.

#### Wallfahrt auf dem Hörnleberg

Am **1. Mai** beginnt wieder die Wallfahrtszeit auf dem Hörnleberg. Sie steht dieses Jahr unter dem Motto „Groß sein lässt meine Seele den Herrn“.

Ablauf:

7.00 Treffen der Wallfahrer in der Kirche St. Stephan in Oberwinden – Pilgerweg zum Hörnleberg

9.30 Rosenkranz

10.00 Feierlicher Eröffnungswallfahrtsgottesdienst (mitgest. vom Kirchenchor Oberwinden)

11.30 Wallfahrtsgottesdienst mit Predigt

14.00 Rosenkranz

14.30 Eröffnung der Maiandacht mit Predigt und eucharistischem Segen.

An allen Samstagen ist i.d. Regel ab 8.00 Uhr Beichtgelegenheit, um 9.00 Uhr Wallfahrtsgottesdienst.

An allen Sonntagen im Mai ist um 14.00 Uhr Rosenkranz und um 14.30 Uhr Maiandacht.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.hoernleberg.de](http://www.hoernleberg.de)

Seit 25 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!



## Seidenstraße

### Eine zauberhafte Reise entlang historischer Route

Seit 2000 Jahren verbindet die sagenumwobene Seidenstraße China mit dem Abendland. Ihr Name weckt Träume von Karawanen, kostbaren Stoffen und orientalischen Gewürzen. Entdecken Sie hier den unverfälschten Orient mit all seiner Magie und Mystik! Reisen Sie mit uns vom 26.09. bis 03.10.2013 an die Seidenstraße, Sie fliegen direkt und bequem **AB FRIEDRICHSHAFEN!**

Reisepreis: p.P. ab € **1.195,-**

EZ-Zuschlag € 195,- Ausflugspaket € 245,- p.P.  
Gruppenvisum einschl. Besorgung € 38,- p.P.

• Phantastische orientalische Bauwerke warten auf Sie • Schon für Goethe hatte die Seidenstraße einen mystischen Klang • Alte Handelsstädte an der Seidenstraße: Chiwa, Bukhara und Samarkand • Flug mit renommierter deutscher Fluggesellschaft

1. Tag: **SONDERFLUG AB FRIEDRICHSHAFEN** nach Urgench - Ausflugspaket: Chiwa - Freitagsmoschee, Minarette und Residenzen
2. Tag: Weiterreise durch die Kizilkum Wüste nach Bukhara
3. Tag: Ausflugspaket: Bukhara - Weltberühmte Mausoleen und Moscheen
4. Tag: Ausflugspaket: Bukhara
5. Tag: Ausflugspaket: Bukhara - Sharisabs - Samarkand
6. Tag: Ausflugspaket: Samarkand - Nekropolen und Medresen
7. Tag: Ausflugspaket: Samarkand - Taschkent: Antike trifft auf Moderne
8. Tag: Ausflugspaket: Taschkent - **SONDERFLUG** ab Taschkent zurück nach **FRIEDRICHSHAFEN**

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

**Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!**

Bitte merken Sie für die Seidenstraße am 26.09.2013 unverbindlich vor:

Person/en im DZ  oder EZ

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: **PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg, Telefax: 075 32 / 80 01 - 22, Telefon: 075 32 / 80 01 - 13 E-Mail [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)**

# Neues Motiv

für einen wachsenden Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post



Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken. Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

**Verbreiten Sie unsere Botschaft!**

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**

## Ich will mir den staatlichen Pflegezuschuss sichern/ AXA bietet mir dafür eine flexible Lösung.

Sichern Sie sich die mit 5 Euro pro Monat **staatlich geförderte Pflegezusatzversicherung**. Und wenn Sie eine ganz individuelle Absicherung wünschen, haben wir auch die passende Lösung: **Pflegevorsorge Flex** von AXA sichert Sie für jede Pflegestufe ganz flexibel ab.

Mit der **Kombination beider Tarife** schließen Sie Ihre Pflegelücke optimal: Sie sichern sich die staatliche Förderung und den preiswerten guten Versicherungsschutz von Pflegevorsorge Flex.

**Wir beraten Sie gerne zu Ihrer individuellen Pflegeabsicherung.**



Maßstäbe / **neu definiert**

AXA Regionalvertretung **Doris Desbarats**  
Am Bahnhof 2a (S-Bahn), 79232 March-Hugstetten  
Tel.: 07665 912059, Fax: 07665 912057  
doris.desbarats@axa.de

Wir expandieren und suchen ab sofort **TOP-Terminplaner/innen** zur Vereinbarung von Reise-Terminen im Bereich Handwerk für unseren Außendienst. Indiv. Arbeitszeiten, Basis € 400,- oder gegen Rechnungsstellung (selbständig). Akzentfreies Deutsch Voraussetzung. **Gerne auch Student/innen!**



**DÖLCO®**  
79112 Freiburg  
Ansprechpartner: Fr. Kreft

Tel. 07664 - 505590  
em@il: group@doelco.de  
internet: www.doelco.de

Mit Andris läuft's halt wie geschmiert.

**mathias andris**  
www.andris-glaserei.de  
beraten - reparieren - sanieren - erhalten

Eschenweg 1a • 79232 March-Hugstetten • Fax 930027  
info@andris-glaserei.de • ☎ **07665-930026**

**Herzlichen Dank**  
an die beste Mama der Welt!  
Wir sind froh, dass wir dich haben.  
Alles Liebe zum Muttertag wünscht  
**Maxi mit Papa Leonhard**

M1

2-sp. x 40 mm | 4c: 49,99 € | sw: 19,99 €

inkl. MwSt.

**Alles Liebe**  
und Gute und viel Gesundheit!  
Lass dich verwöhnen und genieße deinen Tag!  
**Peter Riedinger mit Rasselbande**

M2

2-sp. x 40 mm | 4c: 49,99 € | sw: 19,99 €

inkl. MwSt.

Schon ab **17,49 €**

*„Mütter sind Engel in der Lehre.“*  
Liebe Mama,  
herzliche Grüße und ein großes Dankeschön zum Muttertag.  
Du bist einfach die Beste!  
Sebastian, Finn & Markus

M3

2-sp. x 35 mm | 4c: 47,49 € | sw: 17,49 €

inkl. MwSt.

**Danke**  
*Liebe Mama,*  
alles Gute zum Muttertag!  
Lieben Dank, dass du immer für uns da bist!  
Deine Mäuse Lena, Paul & Richard

M4

2-sp. x 35 mm | 4c: 47,49 € | sw: 17,49 €

inkl. MwSt.

### PRIVATE GRUSSANZEIGEN

## Grüße zum Muttertag

Am 12. Mai ist Muttertag! Überraschen Sie die Mama mit einer Grußanzeige im Primo-Amts- und Mitteilungsblatt.

Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 07771/9317-11**

Bitte beachten Sie den Anzeigenschluss für die jeweiligen Ortsausgaben. Alle Preise verstehen sich als Festpreise und werden je Ausgabe berechnet. Die Abbildungen können von der Originalgröße abweichen.

Mehr Informationen erhalten Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Verlag und Anzeigen:  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
anzeigen@primo-stockach.de

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

**WINTER**

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfstraße 34  
79232 March-Hugstetten  
Telefon 076 65 22 05  
Telefax 076 65 407 27  
www.winter-sanitaer-heizung.de  
winter-sanitaer-march@t-online.de

# Das Primo-Land

Werben Sie direkt in Ihrer Nachbarschaft oder kombinieren Sie die Gemeinden, Landkreise und Wirtschaftsräume, in denen Sie Kunden haben oder haben möchten.

Mit den Primo-Blättern sind Sie ganz nah bei den Menschen, denn das „Blättle“ gehört praktisch zur Familie und strahlt eine hohe Glaubwürdigkeit aus. Jeder liest es gern. Hier werben Sie nahezu ohne Streuverluste.



## ORTENAUKREIS

Hohberg • Ringsheim • Schwanau

**Gesamtauflage: 7.150**

## LANDKREIS BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD (FREIBURG)

Auggen • Badenweiler  
Ballrechten-Dottingen  
Bad Krozingen • Bollschweil  
Bötzingen • Buchenbach  
Buggingen • Ebnet • Ebringen  
Ehrenkirchen • Eichstetten  
Eisenbach • Eschbach • Friedenweiler • Glottertal • Gottenheim  
Hartheim • Heitersheim • Hinterzarten • Hochdorf • Ihringen  
Kappel • Kirchzarten • Lehen  
March • Merdingen • Müllheim  
Münstertal • Munzingen • Neuenburg • Oberried • Pfaffenweiler  
Schallstadt • Stegen • St. Märgen  
St. Peter • Sulzburg • Staufen  
Titisee-Neustadt • Umkirch  
Vogtsburg • Waltershofen

**Gesamtauflage: 100.850**

## LANDKREIS EMMENDINGEN

Buchholz • Freiamt • Herbolzheim  
Kenzingen • Malterdingen • Reute  
Rheinhausen • Riegel a. K. • Sasbach  
Vörstetten • Weisweil • Wyhl

**Gesamtauflage: 21.580**

## LANDKREIS LÖRRACH

Herten-Degerfelden • Minseln/  
Adelhausen/Eichsel • Efringen-  
Kirchen • Brombach-Haagen-  
Hauingen • Grenzach-Wyhlen  
Gersbach • Hög-Ehrsberg  
Haltingen • Hasel • Inzlingen  
Kandern/Malsburg-Marzell  
Karsau • Maulburg • Schliengen  
Schwörstadt • Steinen  
GVV Kleines Wiesental  
GVV Schönau • GVV Vorderes  
Kandertal • Zell im Wiesental

**Gesamtauflage: 34.145**

## LANDKREIS VILLINGEN-SCHWENNINGEN

Brigachtal • Dauchingen  
Hüfingen • Mönchweiler

**Gesamtauflage: 5.495**

## LANDKREIS TUTTLINGEN

Bärenthal • Böttingen • Buchheim • Fridingen • Irndorf  
Kolbingen • Mahlstetten  
Mühlheim • Neuhausen o. E.  
Nendingen • Renquishausen  
Königsheim • Emmingen-  
Liptingen

**Gesamtauflage: 8.185**

## LANDKREIS WALDSHUT-TIENGEN

Albbruck • Dettighofen  
Dogern • Görwihl • Grafenhausen  
Höchenschwand • Häusern  
Jestetten • Küssaberg • Laufenburg • Murg • St. Blasien  
Stühlingen • Todtmoos • Ühlingen-  
Birkendorf • Waldshut-Tiengen  
Wehr • Wutach

**Gesamtauflage: 46.380**

## LANDKREIS SIGMARINGEN

Bingen • Herdwangen/Schönach  
Herbertingen • Hohentengen  
Illmensee • Inzigkofen • Mengen  
Ostrach • Sauldorf

**Gesamtauflage: 11.915**

## LANDKREIS KONSTANZ

Aach • Allensbach • Bodman-  
Ludwigshafen • Bisingen  
Dingelsdorf • Eigeltingen  
Gailingen • Höri-Woche • Hohenfels • Litzelstetten • Mühlhingen  
Orsingen-Nenzingen • Radolfzell  
Rielasingen-Worblingen  
Steilbingen • Stockach

**Gesamtauflage: 54.710**

## LANDKREIS RAVENSBURG/BIBERACH

Berg • Burgrieden • Ingoldingen  
Horgenzell Stadtteile Ravensburg:  
Eschach-Schmalegg-Taldorf  
Wilhelmsdorf • Wolpertswende

**Gesamtauflage: 15.815**

## BODENSEEKREIS

Bermatingen • Deggenhausertal  
Ettenkirch • Frickingen • Heiligenberg-  
Kluftern • Meersburg  
Owingen • Salem • Sipplingen  
Überlingen • Uhldingen-Mühlhofen

**Gesamtauflage: 39.765**

► **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40, anzeigen@primo-stockach.de

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



**-lich willkommen**  
**zum 2. Marcher Mai-Markt**  
**Bauern-, Floh- und Künstlermarkt, Maikäfer-Café**



# Sonntag 05. Mai in Neuershausen von 11:00 bis 18:00 Uhr, Dorfmitte

13:00 Uhr Anschnitt des Maikäferkuchens durch Bürgermeister Josef Hügele (Schirmherr)

- über 35 Marktstände von Privat und Gewerblich, Verkauf ab 13:00 Uhr
- Kinderkarusell • Ballons • Zuckerwatte • Kinderfotograf
- Drehorgelspieler Lothar Fleck, March und Alfred Herr, Freiamt mit seiner steirischen Orgel
- Eisverkauf durch den Elternbeirat Kindergarten Neuershausen
- Buchheimer Wurzelholzschnitzer • „Schwarzwälder Laib“ vom Bäckermeister Josef Steiert
- Kaffee + Kuchen nach Hausfrauenart • feine landwirtschaftliche Produkte aus der Region
- Wein- und Sekt-Stand, Weingut Karlheinz Hiss, Eichstetten

Der Reinerlös aus Bier, alkoholfreien Getränken + Flammenkuchen am Stand des Pfarrgemeinderates Neuershausen ist für die Instandsetzung der Barockkirche St. Vincentius zweckgebunden.

**Ein Markt für die ganze Familie. Kommen. Sehen. Genießen.**  
**Auf Ihren Besuch freuen sich die Vereine in Neuershausen.**

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Rundum gut beraten.  
 Anzeigenplanung vor Ort.**

Gerne besuchen wir Sie auch persönlich und unterstützen Sie bei der Anzeigenplanung und -gestaltung. Vereinbaren Sie einfach einen Termin.

Tel.: 076 33 / 933 36 - 50 // Fax: 933 36 - 59  
[primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

**Verlagsbüro Rappenecker**

Im Quellengrund 5 // 79238 Ehrenkirchen

**primo verlag**  
 Fachverlag für Amts-,  
 Mitteilungs- und Infoblätter  
 + Individual-Print

**SPARGELESSEN**  
 bis 30. Juni direkt beim Erzeuger

**Bohrerhof**  
 ... ins Gute geht

Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr  
 durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00-20.00 Uhr

Bachstr. 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch Reserv.: Tel. 07633/92332-160 • Fax -180  
 bohrer-hof@t-online.de • www.bohrerhof.de

**Samstag, 27. April 2013, 08 bis 16 Uhr**  
**Sonntag, 28. April 2013, 10 bis 17 Uhr**

**Tag der offenen Tür**

Starten Sie mit uns  
 in die Gartensaison!  
 Wir präsentieren  
 Ihnen neue Pflanz-  
 und Dekotrends.

**blumen köpfer**  
 floristik • gärtnerlei

79232 March-Holzhausen • Wiesenstraße 2  
 Telefon 07665/1734

**VORGEZOGENER ANZEIGENSCHLUSS**

**KW 18 + KW 19**

**LIEBE ANZEIGENKUNDEN,**

in der **KW 18 (29.04. bis 05.05.2013)** und **KW 19 (06.05. bis 12.05.2013)** ist der Anzeigenschluss jeweils **1 Tag früher.**

Bitte denken Sie bei Ihrer Anzeigenplanung daran!

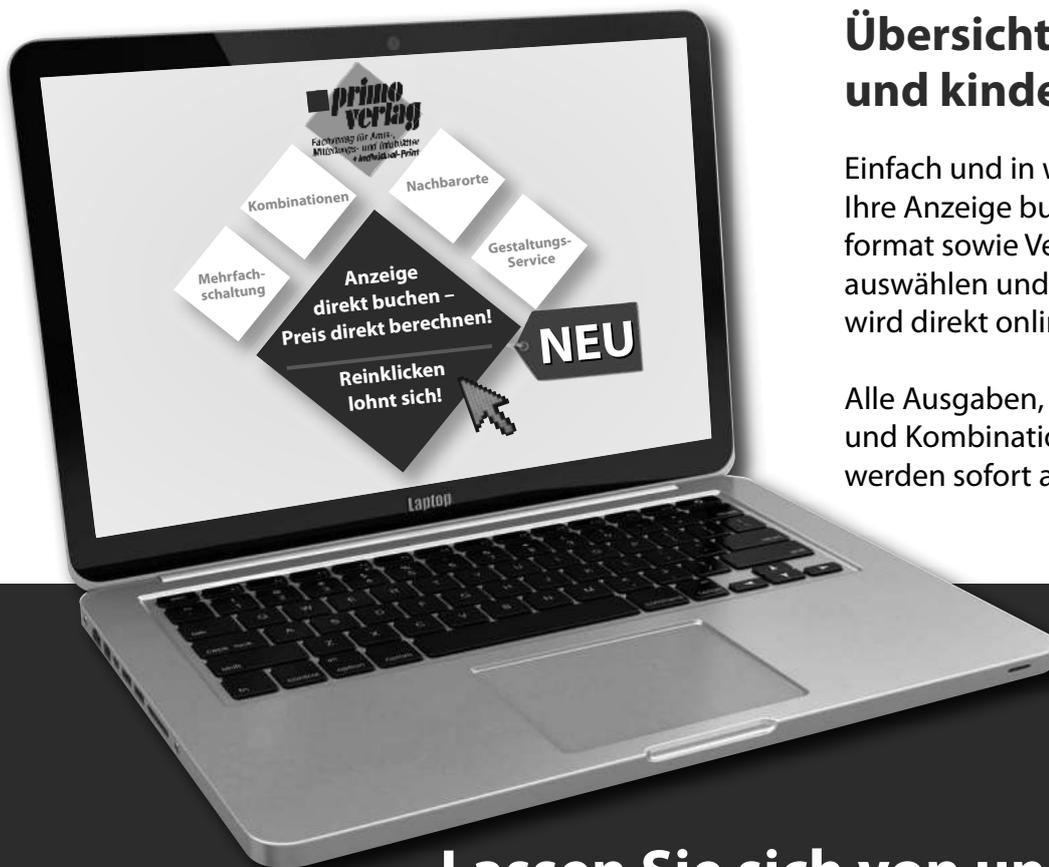
**primo verlag**  
 Fachverlag für Amts-,  
 Mitteilungs- und Infoblätter  
 + Individual-Print

Ihr Primo Verlag  
 Stockach

**BITTE BEACHTEN!**



# NEU: Jetzt in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!



## Übersichtlich und kinderleicht

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

Lassen Sie sich von unseren Online-Kalkulator überzeugen!

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

› **Verlag und Anzeigen:**  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771/93 17 - 11, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter

**maler albert kiefer GMBH**  
 Restaurator im Handwerk

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten • Fassadengestaltung • Vollwärmeschutz  
 Bodenbeläge • Dekorative und historische Techniken • Vergoldungen

79110 FREIBURG • [www.malerbetrieb-kiefer.de](http://www.malerbetrieb-kiefer.de) • Tel. 0761 / 80 01 35

**Freundl. und verantwortungsbewusste/r  
 Fahrer/in für Behinderten-/Schülerfahrten**  
 auf 400,- Euro-Basis gesucht.  
 Tel. 07665 930837

*Über 25 Jahre*  
**Hausgeräte-Kundendienst**  
 Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9  
 Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

**Manfred Hartmann & Michael Göhrig**  
 Eschenweg 3  
 79232 March  
 Telefon 07665-9 39 01 87  
 Telefax 07665-9 39 01 89

**HARTMANN & BLUST**

*Verkauf - Beratung - Service*  
**AEG & Miele Vertragshändler**  
*Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate*

**H-P FÜRDERER**  
**Radio- und Fernsehwerkstatt**

Eichstetter Str. 23  
 79232 March-Neuershausen  
 ☎ (07665) 93 47 55  
 Mobil: (0176) 22 24 27 22

**Kundendienst\*Reparaturen\*Satanlagen**

**Reitturnier**  
**des Reitclub 99 e.V.**

auf der Reitanlage am Mundenhof  
 von Samstag, 27. April bis Sonntag, 28. April 2013  
 jeweils ab 9.00 Uhr.

**Dressur + Springen bis Klasse M!**  
 Für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
[www.reitclub99.de](http://www.reitclub99.de) • Tel. 0761 800012

**Trauerfall...**  
 Wenden Sie sich  
 vertrauensvoll an das  
 städtische Bestattungsinstitut.

**STADT  
 FREIBURG  
 BESTATTUNGS  
 DIENST**

Sie erreichen uns  
 Tag und Nacht unter  
 ☎ **0761-27 3044**

79106 Freiburg | Friedhofstr. 8  
 Direkt am Hauptfriedhof

**primo verlag**

Meine Anzeigen  
 sind mit dem Online-  
 Kalkulator schnell gebucht.

☎ Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Anzeigen leicht geplant.**

**Sommerzeit ist Grillzeit!**

**Ab Donnerstag, den 02.05.2013  
 beginnt wieder unser beliebter Grillabend!**  
 Neben diversen Steaks und Würstchen dürfen Sie sich  
 auf ein großzügige Salat- und Antipasti- Buffet freuen.

**SPORTPARK  
 HUGSTETTEN**

Sportpark Hugstetten - Benzstr. 22 - 79232 March - Tel. 07665 92020

**TREPPENLIFTE**  
 Service und Verkauf vom regionalen Profi!  
**Tel. 07741-965858**  
**[www.reha-lift-technik.de](http://www.reha-lift-technik.de)**

**Nachhilfe gesucht**  
 für Schüler 7. Klasse Gymnasium in Deutsch  
 und Mathematik, Tel. 0176 70829859

# NATÜRLICH **Faller**

Seit über 100 Jahren im Dienste betroffener Menschen  
**Bestattungsinstitut - Schreinerei -  
Naturfarbenhandel - Solartechnik**  
Vermittlung u. Erledigung techn. Notdienste - **Immer erreichbar**  
Dorfstr. 20 - 79232 March-Hugstetten - ☎ 07665-13 07



Raumteiler & Schränke  
maßgerecht &  
formbeständig

**HÄRING**  
DIE MÖBELWERKSTATT

79232 March - Benzstraße 16  
07665-92160  
[www.haeringmoebel.de](http://www.haeringmoebel.de)

## Nachhilfe

Hier, in Ihrem Wohn- oder Nachbarort



und mehr... **FreyBildung\***  
Wissen beflügelt  
07642 49 29

Angebot vom 25.04. - 30.04.13

### Für Ihren Vorratseinkauf: Faller-Qualität zum Sonderpreis!

Mit Faller in die neue Grillsaison

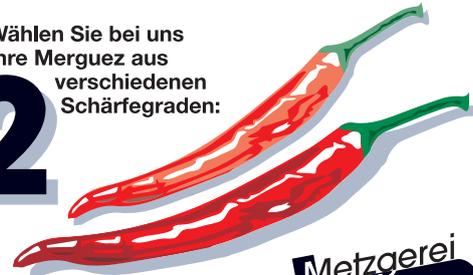
**Schweinesteaks** vom  
saffigen Hals und mageren Rücken **kg € 8,40**

Aus tagesfrischer Produktion

**Merguez** **kg € 9,90**

Wählen Sie bei uns  
Ihre Merguez aus  
verschiedenen  
Schärfegraden:

# 2



Mo Di Do Fr 7,30 - 12,30  
15,00 - 18,00  
Mittwoch 7,30 - 12,30  
Samstag 7,30 - 12,00

March-Holzhausen  
Telefon 07665 44 40

Weitere Angebote im Ladengeschäft und auf [metzgerei-partyservice-faller.de](http://metzgerei-partyservice-faller.de)

Metzgerei  
**FALLER**  
party service

...die Metzgerei mit Pfiff f...

[www.schleimer.de](http://www.schleimer.de)

## Unser Strommix ist einfach: 100 % Wasserkraft aus der Region.

Wann wechseln Sie zu NaturEnergie?

100 % Regional  
100 % Ökologisch  
100 % Wasserkraft

► [www.energiesdienst.de](http://www.energiesdienst.de)

  
**NaturEnergie**  
von Energiedienst

## Rostwasser oder

## Lochfrass ?

## Verkalkte Leitungen und Wärmetauscher ?

*permatrade*

verschlammte Fußbodenheizungen  
oder verklebte Thermostatventile ?

**Wir haben Lösungen ohne Chemie**

In unserem Vortrag erfahren Sie wie!  
**Donnerstag 02.05. - 19 Uhr**

**Bötzingen - Hauptstr. 73**  
**Anmeldung bitte unter**  
**Telefon (07663) 93460**

**Schulz**  
...verwöhnt mit natürlicher Wärme



Andrea und Harald Schulz